

The cover features a dark, textured, cross-hatched illustration of a person's legs and feet, appearing to descend a set of stairs. The background is a light, textured greenish-yellow with some faint, abstract shapes. A large, dark, splattered stain, resembling blood, is located in the lower right quadrant. The title and authors' names are at the top, and the publisher's name is at the bottom.

Raffaella Borghi
Haydée Copolechio

**DESAPARECIDOS:
BORDES DE UNA HERIDA**

Reflexiones y testimonios sobre la experiencia subjetiva del trauma

dock
Ediciones del Dock

Índice

PREFACIO●

Marcelo Bianchedi / 13

PRESENTACIÓN

R. Horacio Etchegoyen / 15

Experiencia personal y trauma colectivo Raffaella Borghi / 19

Nota al texto (prefacio) Haydée Copolechio / 31

DESAPARECIDOS: Bordes de una herida

El encuentro / 35

Un pedido / 36

Insuficiencia / 38

Extranjeridades / 4●

Desaparecidos: Una historia 1976-1983 / 45

¿Una sugestión? / 59

Inquietud / 6●

Un feriado / 61

El trauma en el psicoanálisis freudiano / 64

Ingratitudes / 71

Yo, tú, él... nosotros / 72

Un proyecto posible / 73

El uso de las palabras / 75

Un diseño / 76

Entrevistando / 78

Tabulando, clasificando / 79

Datos, sólo datos / 80

¿Va o no va? / 81

Testimonios: una manera de investigar / 81

Lo impensable / 82

SECUESTRADO Y LIBERADO

Matices / 85

José / 85

Nilde / 86

La Yumba / 87

Cuestiones comunes / 89

SECUESTRADO Y DESAPARECIDO

Testimonio: presencia-ausencia / 93

Sistematicidad / 94

365 / 97

FILIACIONES

MADRES, PADRES, HERMANOS, ABUELAS, CÓNYUGES...

HIJOS

Filiaciones / 101

Lo que no tiene nombre / 102

MADRES

ESE PAÑAL HECHO PAÑUELO

Carmela / 105

Ana / 106

La cebolla / 106

PADRES

IMPOTENCIA EN EL ALMA

Impotencia / 111

Pablo / 111

Oswaldo / 112

El viejo... el loco / 113

HERMANOS

¿POR QUÉ YO NO?

También sin nombre / 117

Lidia / 117

Ángel / 118

Los de Boca / 120

ABUELAS

¿TENDRÁS EL COLOR DE MIS OJOS?

Salto generacional / 125

Alicia / 125

Abuela de Luis / 126

Buscar... buscar / 127

CÓNYUGES

¿DÓNDE ESTÁS AMOR?

Desapareciendo Roma / 131

Silvia / 131

Manisa / 132

El chocolate / 133

HIJOS

¿QUIÉN SOY?

Orfandad / 137

Laura / 137

Mariano / 138

Extrañeza / 139

CONTESTACIONES

Aquellas preguntas / 143

Cicatrizaciones / 145

Consideraciones sobre las entrevistas / 146

Cosiendo / 153

Bibliografía / 155

BIOGRAFÍAS Y NOTAS SOBRE LOS ARTISTAS

Carlos Alonso / 162

Remo Bianchedi / 164

Andrea Broggi / 166

Aníbal Cedrón / 166

Anna Carnovale / 168

Horacio D'Alessandro / 169

Bea Diez / 170

PRESENTACIÓN

Raffaella Borghi, psicoanalista italiana formada en la escuela de Bologna y Florencia que yo conozco muy bien, es una mujer de gran sensibilidad artística y enorme compromiso social, que visitó la Argentina por primera vez al comienzo de 2001 como turista, con los ojos abiertos y la piel (el alma) sensible. Estuvo en aquella ocasión en la Patagonia, y asistió conmovida un jueves a la marcha de las Madres de Plaza de Mayo alrededor de la Pirámide, en Buenos Aires, reclamando aún por la aparición con vida de sus hijos desaparecidos. Este encuentro le resultó determinante en su interés por estudiar el trauma psíquico en las personas que tenían relación directa con los desaparecidos, esa extraña (y horrorosa) figura de alguien que no está ni vivo ni muerto, que convoca con su hórrido silencio a la conciencia de los argentinos.

En esas circunstancias conoció a Haydée Copolechio, psicoanalista argentina, con la que estableció una estrecha relación profesional y de amistad. Ambas se encontraron con el tema del trauma y los desaparecidos. El encuentro de Raffaella y Haydée no sólo hizo posible un trabajo sobre los desaparecidos sino que lo convirtió en el valioso libro que tiene en las manos el lector. Fue una ardua tarea: había que entender el problema de los desaparecidos como un trauma psíquico que podía entenderse psicoanalíticamente y, a la vez, sistematizarlo en una investigación psicológica. Este libro lo logró.

Una parte importante del libro, la más psicoanalítica, es el estudio del trauma psíquico a partir de Freud y de sus principales discípulos Ferenczi y Abraham, hasta llegar a Winnicott y Bion. Es la parte teórica del libro, que plantea el concepto de trauma y su desarrollo conceptual a través de los años. El escrito se interna luego en la historia argentina para ubicar y comprender el nefasto período de la dictadura militar y el terrorismo de estado a partir de 1976, destacando el valor de las

Madres de Plaza de Mayo que se enfrentaron a los militares y los denunciaron aunque en ello les fuera la vida.

Una vez decidida la investigación, las autoras establecieron cuidadosamente una entrevista tipo para las diversas personas que, no sin esfuerzo, se prestaron a esta investigación.

Los relatos poéticos de Haydée son de un valor inestimable, son como novelas cortas o cuentos de horror, y también escritos de belleza y heroísmo. Raffaella realizó las entrevistas y confiesa que le costó mucho hacerlas. Piensa que bailar el tango la ayudó mucho.

Las autoras saben muy bien que la tabulación y la estadística no expresan el dolor y la pena, pero sirven para seguir investigando y comprendiendo, para seguir recordando. La tabulación comprende a secuestrados liberados, madres, padres, hermanos, abuelos, cónyuges e hijos.

El libro se embellece con una serie de pinturas que aluden a la problemática de los desaparecidos.

Como bien dicen las autoras en el cierre de su análisis a las entrevistas: “Sólo queremos reiterar al lector que «Silvia», «Pablo» y todos ellos son personas reales que han tenido que trabajar sobre sí mismos para vivir, y que en cada nombre, en cada columna y en cada tabla, hay un ser que todavía soporta su dolor.”

Un libro excelente, una investigación rigurosa y un testimonio perdurable.

R. Horacio Etchegoyen²

² Médico y psicoanalista, vive y trabaja en Buenos Aires. Primer presidente de la Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires (A.P.de B.A.). Ex presidente de la Asociación Psicoanalítica Internacional (I.P.A.)

Mucho ha indagado el psicoanálisis acerca de la problemática del duelo. ¿Pero qué sucede cuando lo que arrebató a ese ser querido no es la muerte, sino lo impensable?

¿La categoría de desaparecido, que surgió en Argentina durante la última dictadura militar, requiere un trabajo de duelo específico? ¿Cuáles son los límites de la elaboración de un trauma producto del exterminio sistemático por parte del Estado?

Este libro se origina en una charla, sobre estas preguntas, entre dos amigas: una italiana, que busca comprender una realidad que hasta entonces no conocía ni imaginaba, y otra argentina, que intenta contarle esa pesadilla vivida en carne propia, que se extendió durante años y marcó irreversiblemente a todo un pueblo. Esa conversación se realiza en varios planos. Se apoya en una pasión común, el psicoanálisis, va encontrando sus huecos, sus diferencias y se convierte al fin en una investigación que busca darle palabras a lo indocible.

A través de testimonios, reflexiones teóricas, relatos ficcionales y diálogos con artistas que testimoniaron la época, “Desaparecidos: Bordes de una herida” va hilando las implicancias de la investigación en las propias autoras y en sus entrevistados. Con un estilo único, este libro nos muestra una cara omitida en nuestra visión de ese pasado que nos prometimos no olvidar.